

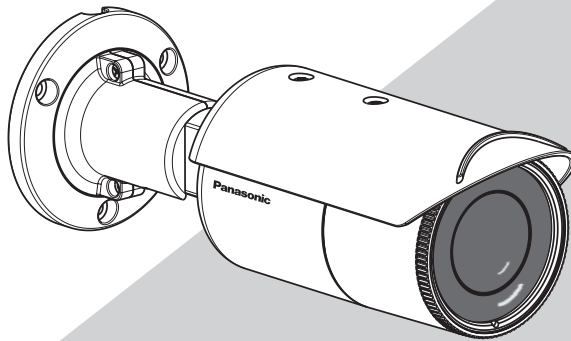
Panasonic

Guide d'installation Caméra CCTV Couleur

No. de modèle WV-CW324LE

WV-CW314LE

WV-CW304LE



Cette illustration représente le modèle WV-CW324LE, WV-CW314LE, WV-CW304LE.

Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser cet appareil et de conserver précieusement ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Le numéro de modèle est abrégé dans certaines descriptions dans le présent manuel.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme à la norme spécifiée ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions de la directive 2004/108/CE.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION : AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCs ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.






Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT :

- Tous les travaux d'installation de ce produit devraient être confiés à des techniciens et dépanneurs professionnels ou des installateurs de système.
- Pour prévenir tout risque de blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol/mur/plafond conformément aux instructions d'installation.
- L'installation sera effectuée selon toutes les règles applicables d'installation.
- Ce produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation. Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, éteignez l'alimentation ou supprimez un câble d'alimentation.
- Les connexions doivent être conformes au code électrique local.

Table des matières

Instructions de sécurité importantes	4
Limitation de responsabilité	5
Déni de la garantie.....	5
Préface.....	6
Au sujet des annotations	6
Caractéristiques dominantes	6
À propos des manuels d'utilisateur	7
Marques commerciales et marques déposées.....	7
Mesures de précaution	8
Précautions lors de l'installation	11
Principaux organes de commande	13
Préparatifs	14
Installation	15
Branchements.....	16
Réglage.....	18
Menu de configuration.....	23
Liste du menu de configuration	23
Opération de base.....	24
Schéma de transition d'écran 	26
Schéma de transition d'écran 	27
Schéma de transition d'écran 	28
Dépannage.....	29
Caractéristiques techniques.....	31
Accessoires standard	32

Instructions de sécurité importantes

- 1) Veiller à lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Se conformer à toutes les instructions.
- 5) N'obturer aucune des ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 6) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des appareils de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 7) Protéger le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse marcher dessus ni ne soit pincé, notamment près des prises, les prises pratiques et les points de sortie de l'appareil.
- 8) Utiliser uniquement les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 9) Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied, la platine de fixation ou la tablette spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, prendre toutes les précautions nécessaires lors du déplacement de la combinaison chariot-appareil afin que le tout ne se renverse pas.



- 10) Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes de temps.

Limitation de responsabilité

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "COMME TEL" SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRÈS OU IMPLICITE, ÉTANT INCLUSE MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, ADAPTATION POUR TOUT BUT PARTICULIER OU NON-INFRACTION DES DROITS D'UN TIERS.

CETTE PUBLICATION A PU INCLURE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES CHANGEMENTS SONT AJOUTÉS AUX INFORMATION CI-DESSUS, À TOUT MOMENT, AUX FINS D'AMÉLIORATION DE CETTE PUBLICATION ET/OU DU PRODUIT CORRESPONDANT(S).

Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd. NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, A L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITES, INCLUS MAIS NON LIMITES A CE QUI SUIT :

- (1) TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- (2) BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- (3) DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- (4) INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÛ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- (5) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;
- (6) TOUTE RÉCLAMATION OU ACTION ENTREPRISE POUR DES DOMMAGES, APPORTÉE PAR TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION ÉTANT UN SUJET PHOTOGÈNE, DÛ A LA VIOLATION DE L'INTIMITÉ AVEC POUR RÉSULTAT DES IMAGES DE SURVEILLANCE DE CAMERA VIDÉO, Y COMPRIS DES DONNÉES SAUVEGARDÉES, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, EST DIFFUSÉE PUBLIQUEMENT OU EST EMPLOYÉE DANS N'IMPORTE QUEL BUT.

Préface

Ce produit est une caméra CCTV couleur à infrarouge D/N D.T.C. de type 1/3po. La connexion de ce produit à un moniteur vidéo permet aux utilisateurs d'utiliser le produit comme caméra vidéo de surveillance.

- WV-CW324LE, WV-CW314LE : avec fonction de commutation de mode couleur/noir et blanc et réglage de back focus.
- WV-CW304LE : avec fonction de commutation de mode couleur/noir et blanc.

Au sujet des annotations

Les annotations suivantes sont employées lors de la description des fonctions limitées pour les modèles spécifiés. Les fonctions sans annotations sont prises en charge par tous les modèles.

CW324L : Les fonctions avec cette annotation sont disponibles pendant l'utilisation des modèles WV-CW324LE.

CW314L : Les fonctions avec cette annotation sont disponibles pendant l'utilisation des modèles WV-CW314LE.

CW304L : Les fonctions avec cette annotation sont disponibles pendant l'utilisation des modèles WV-CW304LE.

Caractéristiques dominantes

Introduction d'un dispositif à transfert de charges CCD à haute résolution récemment développé

L'introduction du dispositif à transfert de charges CCD récemment développé à 976 pixels horizontaux a permis d'atteindre une définition horizontale aussi élevée que 650 lignes de TV.

Fonction Auto back focus (ABF) **CW324L** **CW314L**

Il est possible de régler automatiquement la mise au point en arrière (back focus) en agissant sur le bouton de réglage de cette caméra vidéo ou par le menu de configuration.

Fonction de commutation diurne/nocturne équipée

Aucun changement du paramétrage n'est exigé de nuit parce que les images changent automatiquement du mode couleur au mode noir et blanc sous faible éclaircissement.

Diode électroluminescente à lumière infrarouge équipée

La diode électroluminescente à lumière infrarouge équipée permet un contrôle à zéro lux.

Conformité à la norme IP66/étanchéité à la poussière et à l'eau

Grâce à sa conception étanche à la poussière et à l'eau, la caméra vidéo peut être montée sous des avant-toits dans des zones exposées à la pluie ou humides ou dans des conditions défavorables avec de la poussière en suspension.

Fonction de détection de mouvement équipée (VMD)

Le mouvement d'un objet est détectable. Le fait de recouvrir la caméra vidéo avec un morceau de tissu, un capuchon ou par d'autres moyens et de changer l'orientation de la caméra vidéo pendant la surveillance peuvent être détectés.

Remarque :

- La fonction VMD n'est pas exclusivement dédiée à la prévention des vols, d'un incendie, etc. Nous ne pouvons être tenus pour responsable des accidents ou des dommages causés par l'application de la fonction pour les buts susmentionnés.
-

À propos des manuels d'utilisateur

Le manuel d'utilisation de la caméra vidéo se compose de 2 ensembles de manuels : cette brochure et le manuel d'utilisation (PDF).

Cette documentation explique comment installer la caméra vidéo.

Se référer au "Manuel d'utilisation (PDF)" qui se trouve sur le CD-ROM en ce qui concerne les descriptions sur la façon d'exécuter les paramétrages de l'appareil. Le programme Adobe® Reader® est nécessaire pour pouvoir lire le fichier PDF. Lorsque le programme Adobe® Reader® n'est pas installé sur l'ordinateur personnel, télécharger la version la plus récente de Adobe® Reader® à partir du site Internet Adobe et l'installer.

Marques commerciales et marques déposées

Adobe, Acrobat Reader et Reader sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

Mesures de précaution

Confier les travaux d'installation au distributeur.

Les travaux d'installation exigent des connaissances techniques et de l'expérience. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit voire de provoquer des erreurs de fonctionnement.

Faire en sorte de consulter le distributeur.

Arrêter immédiatement en cas de dysfonctionnement du produit.

Quand de la fumée se dégage du produit ou qu'une odeur de fumée sort du produit, l'utilisation continue de l'appareil aura comme conséquence un incendie, des blessures ou des dégâts du produit.

Couper immédiatement l'alimentation de l'appareil et demander à un réparateur professionnel de le vérifier.

Ne jamais chercher à démonter ni modifier ce produit.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'aboutir à des blessures voire un dysfonctionnement.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne les travaux de réparation et d'inspection.

Ne pas introduire d'objets étrangers dans le produit.

En effet, ceci risque d'endommager définitivement le produit.

Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un réparateur professionnel de la vérifier.

Sélectionner un secteur d'installation capable de supporter le poids total.

Le fait de sélectionner une surface inadéquate pour l'installation peut faire tomber le produit ou le renverser, ceci ayant pour résultat de blesser quelqu'un.

Les travaux d'installation ne doivent commencer qu'après le renforcement suffisant de la surface d'accueil.

Des inspections périodiques doivent être effectuées.

Une formation de rouille sur les parties métalliques ou sur les vis de fixation peut engendrer une chute du produit ou provoquer des accidents.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne les inspections à faire.

Ne pas exposer ce produit à une atmosphère en présence de gaz inflammables.

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à une explosion.

Éviter d'installer cet appareil dans des emplacements où des dégâts par le sel se produisent ou du gaz corrosif est produit.

Autrement les dispositifs de montage se détérioreront, ceci entraînant la chute du produit et entraîner des accidents.

Installer ce produit dans un endroit dénué de toute vibration.

Le fait de ne pas respecter ces recommandations risque de faire que les vis et les boulons se desserrent et par conséquent, de faire tomber l'appareil et de blesser quelqu'un.

Installer ce produit dans un endroit suffisamment élevé pour éviter que des personnes et des objets se cognent ou se butent dans le produit.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'entraîner une chute capable de blesser quelqu'un ou provoquer des accidents.

Ne pas frapper ni soumettre l'appareil à des chocs violents.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'aboutir à des blessures voire provoquer un incendie.

Couper l'alimentation lors du câblage de ce produit.

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de provoquer une électrocution. En outre, un court-circuit ou un câblage incorrect peut créer un incendie.

Les vis et les dispositifs d'installation doivent être serrés au couple indiqué.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'entraîner une chute capable de blesser quelqu'un ou provoquer des accidents.

Ne jamais frotter le bord des parties métalliques à mains nues.

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à des blessures.

Ne pas toucher ce produit, le cordon d'alimentation ou les câbles connectés pendant le tonnerre. (même dans le déroulement d'un travail)

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de provoquer une électrocution.

Les mesures de protection nécessaires contre les chutes de neige doivent être prises.

Dans les régions où d'importantes quantités de neige s'accumulent, le poids de la neige risque de provoquer la chute du produit, ceci ayant pour résultat de blesser des personnes voire créer des accidents. Protéger le produit contre les chutes de neige en l'installant sous des avant-toits.

Les vis de fixation et les pièces fixes doivent être fermement bloquées.

Le fait de ne pas respecter ces recommandations risque d'entraîner la chute du produit, ceci ayant pour résultat de blesser des personnes.

Les mesures de protection nécessaires contre toute chute de ce produit doivent être prises.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'entraîner une chute capable de blesser

quelqu'un ou provoquer des accidents.

Ne pas endommager le câble d'alimentation.

Ne pas endommager, transformer, tordre, étirer, lier ou plier en force le câble d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds.

Tenir à l'écart des sources de chaleur.

L'utilisation du câble d'alimentation endommagé peut provoquer une décharge électrique, un court-circuit ou un incendie.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne la réparation.

Couper l'alimentation lors nettoyage de ce produit.

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à des blessures.

[Précautions lors de l'installation]

Ce produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation.

Au moment de couper l'alimentation électrique, arrêter le disjoncteur.

Pour avoir l'assurance d'obtenir des performances stables

Certaines parties de cet appareil risquent une détérioration et ceci peut écourter la durée de service utile de l'appareil s'il est utilisé dans des emplacements à hautes températures et humidité élevée. (Température de fonctionnement recommandée : -10 °C {14 °F} - 50 °C {122 °F})

Ne pas exposer directement cet appareil à des sources de chaleur telles que celle produite par un appareil de chauffage.

Ne pas toucher le couvercle frontal (cache transparent) à mains nues.

Une dégradation de la qualité d'image se produit en raison de souillures du couvercle frontal.

Manipuler cet appareil délicatement.

Ne pas faire tomber ce produit ni le soumettre à des chocs ou des vibrations.

Le fait de ne pas respecter cette recommanda-

tion peut être une source de panne.

Si un choc violent ou de fortes vibrations sont appliquées au couvercle frontal, cela peut l'endommager voire favoriser une infiltration d'eau dans ce produit.

Bruit sur le moniteur

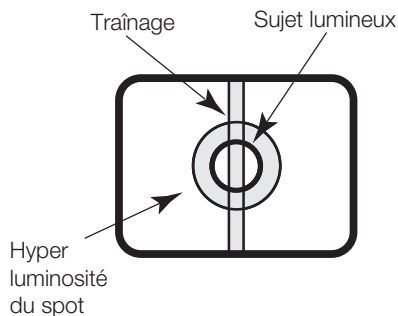
Ce produit est équipé d'un dispositif à transfert de charges CCD hyper-sensible. Par conséquent, du bruit à points blancs peut apparaître sur le moniteur. Ce phénomène n'est pas une panne.

Décoloration se produisant sur le filtre couleur de CCD

Lorsqu'une puissante source d'éclairage tel que des projecteurs est filmée, cela risque de détériorer le filtre couleur du dispositif à transfert de charges et de provoquer également une décoloration. Même lorsque l'orientation fixe de la prise de vues est modifiée après avoir effectué une prise de vues en continu d'un projecteur d'éclairage pendant un certain moment, la décoloration risque de subsister.

Ne pas diriger ce produit vers de puissantes sources d'éclairage.

Une source d'éclairage telle que celle d'un projecteur d'éclairage risque de provoquer une hyper-luminosité du spot (sorte de saturation de l'éclairage) voire une marbrure (lignes verticales).



Nettoyage du boîtier du produit

Couper l'alimentation avant de nettoyer cet appareil. Ne jamais se servir de puissants produits abrasifs pour nettoyer le coffret de cet appareil. Sinon, cela risque de provoquer une

décoloration. Quand un tissu traité chimiquement pour faire le nettoyage est utilisé, lire attentivement les précautions indiquées qui accompagnent le tissu traité chimiquement.

Nettoyage de l'objectif

Se servir d'un papier spécial de nettoyage d'optique (utilisé pour nettoyer les objectifs d'appareil photo ou de verres de lunettes). Au moment d'utiliser un solvant, se servir d'un solvant à base d'alcool et ne pas utiliser pas de diluant ni de produit de nettoyage pour les vitres.

Réglage du mode synchrone

Le mode synchrone de l'image de cette caméra n'indique que la synchronisation interne (INT). Réglez le pilote vertical multiplex (VD2) sur OFF (ARRÊT) lorsque la caméra est connectée au contrôleur du système de la société.

Précautions lors de l'installation

Panasonic n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.

Emplacement d'installation

Prendre contact avec votre distributeur pour obtenir une assistance dans le cas d'une incertitude quant au choix d'un emplacement approprié dans votre propre environnement.

- S'assurer que la zone d'installation est suffisamment robuste pour supporter le poids de ce produit comme dans le cas d'un plafond en béton.
- Installer la caméra vidéo dans la zone des fondations de l'architecture ou dans un endroit où une résistance suffisante est assurée.
- Si toutefois le panneau mural ou de plafond est un panneau en plâtre donc un support trop fragile pour pouvoir supporter le poids total de la caméra vidéo, le secteur utilisé doit être suffisamment renforcé.

Éviter toute installation de ce produit dans les emplacements suivants.

- Emplacements où un agent chimique est utilisé comme dans le cas d'une piscine.
- Emplacements exposés à de la vapeur ou à des émanations d'huile comme dans le cas d'une cuisine.
- Emplacements à proximité de gaz ou de vapeur inflammable.
- Emplacements où il existe des radiations ou une émission de rayons X.
- Emplacements où du gaz corrosif est produit, emplacements où il peut être endommagé par de l'air saumâtre tel qu'en bord de mer.
- Emplacements où la température ambiante ne se situe pas dans les limites de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Emplacements soumis à des vibrations. (Cet appareil n'est pas conçu pour être

utilisé dans un véhicule.)

- Emplacements sujet à une condensation résultant de changements importants de température.

Éviter d'installer ce produit dans un emplacement en présence d'un niveau de bruit élevé.

L'installation près d'un climatiseur, un filtre à air, un distributeur automatique, des appareils du même type peut constituer une source de bruit.

Éviter de faire des branchements pendant un orage. Dans le cas contraire, il y a un risque d'électrocution.

N'endommagez pas la prise ou le câble d'alimentation.

Conserver la caméra vidéo loin d'un câble d'éclairage.

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de produire des parasites.

Retirer sans faute le produit s'il n'est pas utilisé.

Concevoir et réaliser le système d'alimentation électrique afin d'appliquer ou de couper l'alimentation électrique de ce produit.

Le produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation. Au moment de l'installation de ce produit, utiliser un dispositif d'alimentation équipé d'un interrupteur marche-arrêt (ON-OFF) aux fins d'entretien.

Serrage de vis

- Les vis de fixation et les boulons d'installation doivent être serrés au couple de serrage approprié en fonction des matériaux et de la résistance de la surface appelée à accueillir la caméra vidéo.

- Ne pas se servir d'un tournevis à percussion à impact. Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque de provoquer un serrage excessif et par voie de conséquence, d'endommager les vis.
- Quand une vis est serrée, faire en sorte que la vis se trouve à angle droit par rapport à la surface. Une fois le serrage des vis de fixation ou des boulons terminé, procéder à un examen visuel afin de s'assurer que le serrage est suffisant et qu'il n'y a pas de jeu.

Vis de fixation à se procurer localement

Les vis ne sont pas fournies avec ce produit. Se procurer les vis de fixation à utiliser en fonction des matériaux, de la structure et des autres facteurs de la surface d'installation et du poids total des accessoires d'installation.

Interférence radio

Si la caméra vidéo est utilisée près d'un récepteur de télévision ou d'une antenne radio, d'un champ électrique ou d'un champ magnétique puissant (près d'un moteur ou d'un transformateur), les images risquent d'être déformées tandis que le son risque d'être reproduit parasité. En pareil cas, acheminer le câble de caméra vidéo dans des tubes en acier spécialisés.

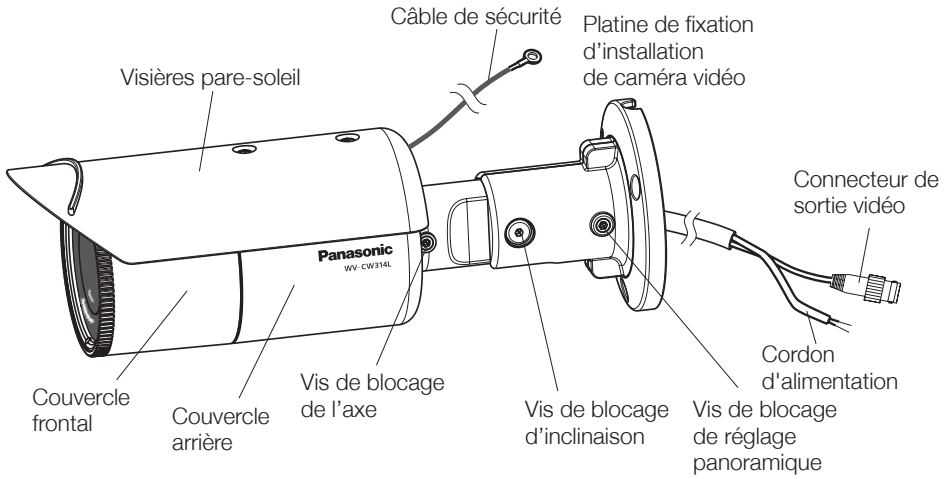
Prendre connaissance de l'humidité.

Installer ce produit lorsque l'humidité est faible. Si ce produit est installé dans des conditions de forte humidité, l'intérieur risque d'être exposé à l'humidité et le couvercle frontal risque de s'embuer.

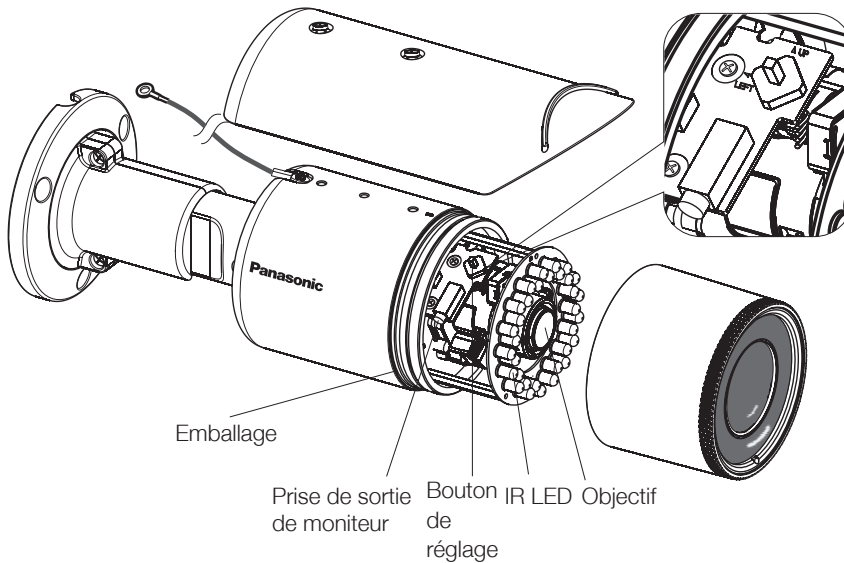
Gaine

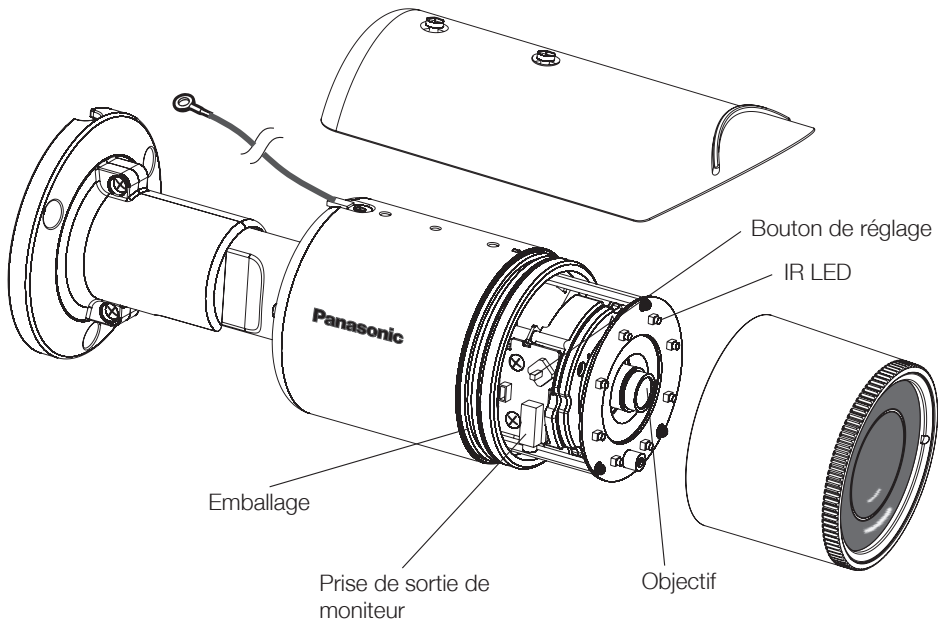
Si la caméra vidéo est utilisée en extérieur, s'assurer d'utiliser des gaines et faites passer les câbles à l'intérieur des tubes pour les protéger de la lumière directe du soleil.

Principaux organes de commande



<WV-CW324LE, WV-CW314LE>





Préparatifs

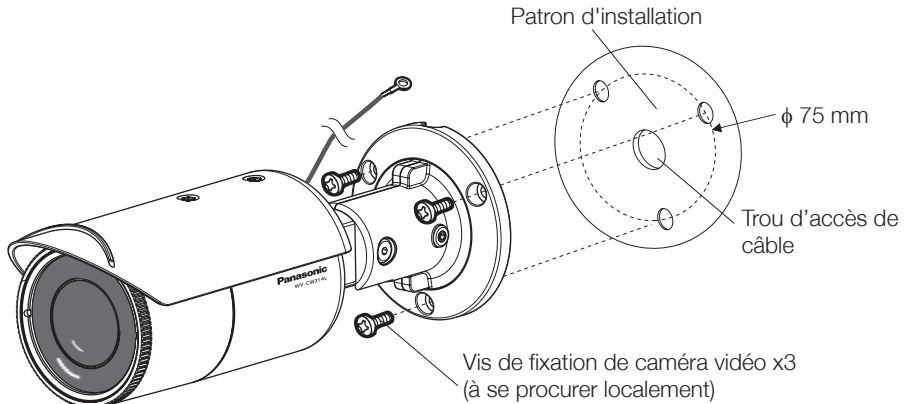
La caméra vidéo peut être montée directement sur un mur ou un plafond.

Important :

- Se procurer les vis de fixation en fonction des matériaux de la surface où la platine de fixation de la caméra vidéo doit être installée. Dans le cas présent, ni des vis à bois ni des clous ne doivent être utilisés. Couple de serrage recommandé M4 : 1,60 N·m {1,18 lbf·ft}
- La capacité de dégagement exigée pour une seule vis de fixation/un boulon est de 196 N {44,06 lbf} ou davantage.
- Si toutefois le panneau mural ou de plafond est un panneau en plâtre donc un support trop fragile pour pouvoir supporter le poids total de la caméra vidéo, le secteur utilisé doit être suffisamment renforcé.

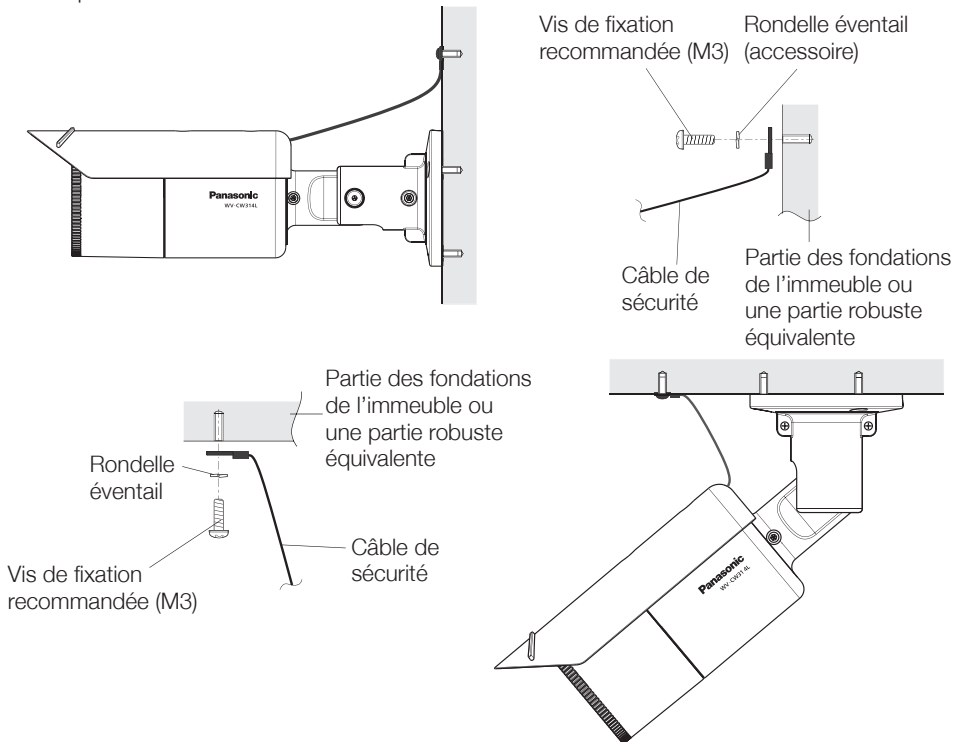
Installation

Apposer le patron d'installation (accessoire) au plafond ou au mur, et utiliser un stylo pour marquer les positions des vis et de l'orifice d'installation du câble dans le plafond ou le mur. Retirer le patron d'installation puis fixer la caméra vidéo avec 3 vis (à se procurer localement).



Se procurer (à se procurer localement) les vis de fixation en fonction des matériaux constitutifs de la surface d'accueil où le câble de sécurité doit être fixé.

Fixer le câble de sécurité sur la partie des fondations du bâtiment ou une partie offrant une résistance équivalente.



Branchements

Connecter la sortie vidéo

Important :

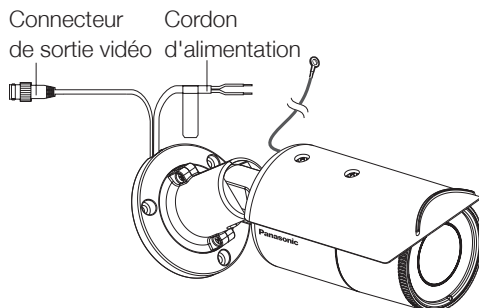
- S'assurer de mettre hors tension chaque appareil avant de les raccorder.
- S'assurer de sécuriser les connecteurs du câble coaxial.

Raccorder un câble coaxial (à se procurer localement) au connecteur de sortie vidéo.

Brancher la source d'alimentation

Raccorder le câble conducteur bicolore de la caméra vidéo à la source d'alimentation. Les couleurs et les fonctions des conducteurs sont indiquées ci-dessous.

Couleur	12 V c.c.	24 V c.a.
Marron	Positif	Sous tension
Bleu	Négatif	Neutre



Important :

- L'alimentation 24 V c.a. ou l'alimentation 12 V c.c. doit être isolée contre le courant 220 V à 240 V c.a..
- L'alimentation est automatiquement sélectionnée soit sur 24 V c.a. soit sur 12 V c.c. Aucun paramétrage n'est exigé avec cette caméra vidéo.

Connexion du cordon d'alimentation

Lors du raccordement du cordon d'alimentation, utilisez les connecteurs conçus pour le cordon d'alimentation, et faites attention à ne pas laisser tomber le cordon d'alimentation.

En outre, des travaux d'imperméabilisation sont nécessaires au niveau du joint, par exemple, enrouler la bande imperméable autour du joint.

Longueur de câble et calibre des fils

24 V c.a.

La longueur recommandée du câble et le calibre de fil de cuivre sont indiquées dans le tableau à titre de référence. La tension appliquée à la caméra vidéo doit se trouver dans les limites comprises entre 19,5 V de courant alternatif et 28 V de courant alternatif.

Calibre de fil de cuivre (AWG)		#24 (0,205 mm ²)	#22 (0,325 mm ²)	#20 (0,519 mm ²)	#18 (0,833 mm ²)	#16 (1,307 mm ²)
Longueur de câble (environ)	(m)	20	30	45	75	120

12 V c.c.

Calcul de la relation entre la longueur du câble, la résistance et l'alimentation.

La tension fournie à la camera varie entre 10,8 V c.c. et 16 V c.c..

$10,8 \text{ V c.c.} \leq V_A \cdot 2 (R \times l \times L) \leq 16 \text{ V c.c.}$

L : Longueur de câble (m)

R : Résistance de fil de cuivre (Ω/m)

V_A : Tension de sortie continue d'alimentation de bloc d'alimentation

I : La consommation actuelle du c.c. (A),

Cf. les caractéristiques.

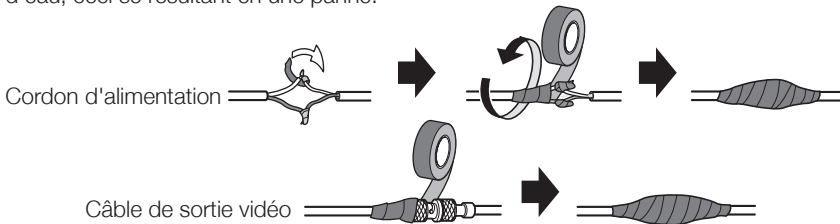
Résistance des fils de cuivre [à 20 °C]

Calibre de fil de cuivre (AWG)	#24 (0,205 mm ²)	#22 (0,325 mm ²)	#20 (0,519 mm ²)	#18 (0,833 mm ²)	#16 (1,307 mm ²)
Résistance Ω/m	0,083	0,052	0,033	0,020	0,013

Traitement d'étanchéité pour les sections de raccordement de câble

Un traitement d'étanchéité adéquat est nécessaire pour les câbles quand la caméra vidéo est installée avec les câbles exposés ou est installée sous des gouttières. Le boîtier de la caméra vidéo est étanche, mais l'extrémité des câbles n'est pas imperméable à l'eau.

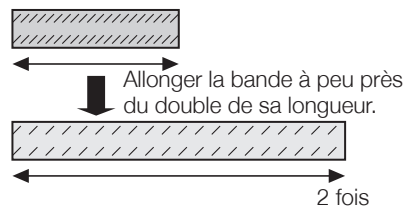
Faire en sorte d'utiliser la bande imperméable à l'eau fournie pour les sections où les câbles sont raccordés pour appliquer un traitement imperméable à l'eau comme l'indique la procédure ci-après. Le fait de ne pas observer ceci ou d'utiliser une bande isolante autre que la bande imperméable à l'eau fournie (telle qu'une bande isolante de vinyle) peut entraîner une infiltration d'eau, ceci se résultant en une panne.



Remarque :

Comment enrouler la bande imperméable à l'eau fournie (accessoire)

- Allonger la bande sur environ le double de sa longueur (se référer à l'illustration) et enrouler la bande autour des câbles. Une extension insuffisante de la bande isolante peut cause une imperméabilisation insuffisante.
- Pour installer ce produit à l'extérieur, faire en sorte d'imperméabiliser les câbles. Un niveau d'imperméabilité à l'eau (IEC IP66 ou équivalent) est appliqué à ce produit seulement quand il est installé correctement comme décrit dans ces manuel d'utilisation et qu'un traitement d'imperméabilité à l'eau approprié est appliqué. Les platines de fixation d'installation ne sont pas étanches.

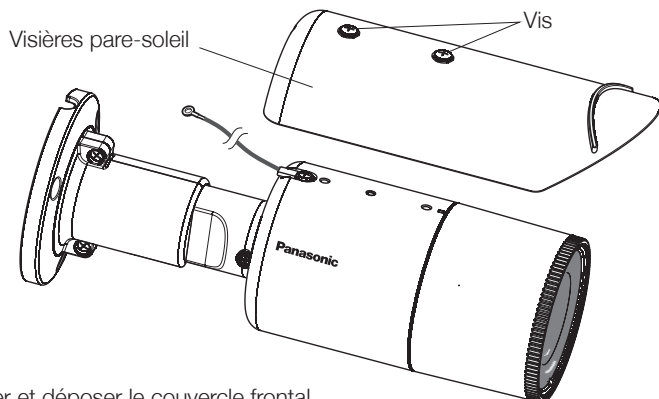


Réglage

1 Faire en sorte d'observer un moniteur vidéo utilisé pour le réglage au moment de faire le réglage d'orientation de la caméra vidéo.

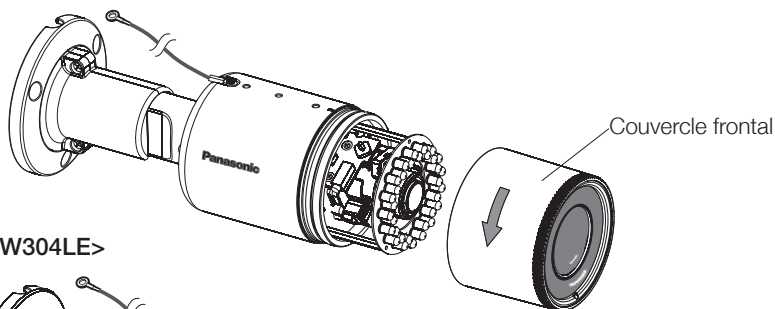
Fournir l'alimentation électrique à cet appareil, connecter le moniteur vidéo utilisé pour le réglage (par exemple, un petit écran d'affichage à cristaux liquides) à la prise de sortie de moniteur et régler l'angle d'orientation de la caméra vidéo (couper l'alimentation après le réglage de l'angle d'observation par mesure de sécurité).

① Desserrer les 2 vis de fixation du couvercle frontal pour retirer le couvercle frontal.

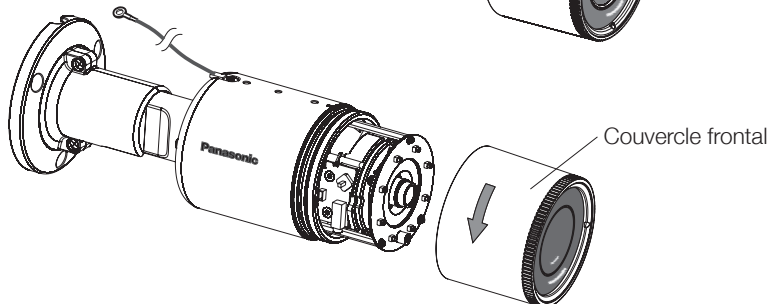


② Dévisser et déposer le couvercle frontal.

<WV-CW324LE, WV-CW314LE>



<WV-CW304LE>



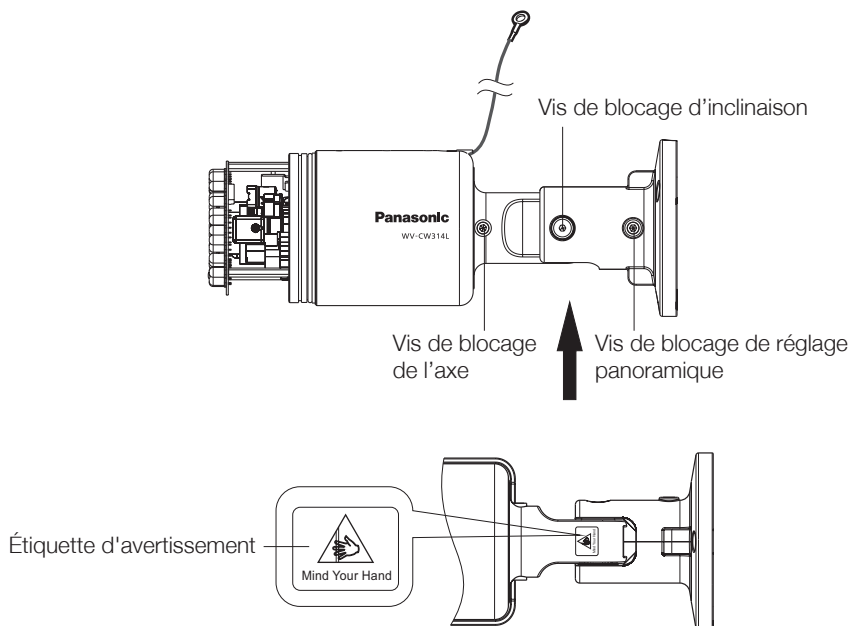
③ Raccorder la prise de sortie de moniteur de réglage avec une fiche miniature de ϕ 3,5 (canal unique) (à se procurer localement).

Important :

- Cette sortie vidéo est prévue pour la confirmation de l'angle de vue, etc. pendant l'installation ou le service de réparations, et non pour enregistrer ou surveiller.
-

Remarque :

- La prise de sortie du moniteur dispose d'une priorité plus élevée que le connecteur de sortie vidéo. La vidéo ne peut pas être émise par le câble de sortie vidéo une fois le raccordement du moniteur de réglage effectué.
-



- ④ Refaire les opérations indiquées aux étapes (1) et (2) pour régler l'angle d'orientation de la caméra vidéo.
- (1) Desserrer la vis de blocage de réglage panoramique et faire tourner la tête de la caméra vidéo horizontalement pour régler le balayage panoramique.
 - (2) Desserrer la vis de blocage de réglage d'inclinaison et faire pivoter la tête de la caméra vidéo verticalement pour régler l'inclinaison.
 - (3) Desserrer la vis de blocage de l'axe et tourner la tête de la caméra vidéo sur le plan horizontal pour régler le balayage panoramique.
 - (4) Serrer la vis de blocage de l'axe, la vis de blocage de balayage panoramique et la vis de blocage d'inclinaison après le réglage de l'angle d'orientation de la caméra vidéo.

Important :

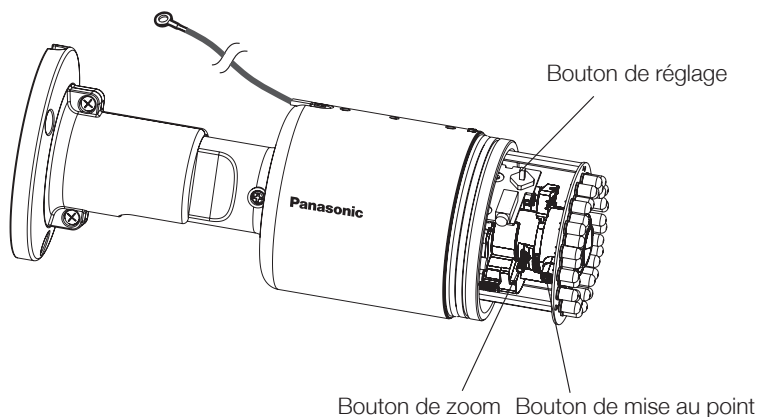
- Bien serrer la vis de blocage de l'axe, la vis de blocage de balayage panoramique et la vis de blocage d'inclinaison après avoir effectué le réglage de l'angle d'orientation de la caméra vidéo. Couple de serrage recommandé : 1,8 N·m {1,33 lbf·ft }
-

Remarque :

- Ne pas poser les mains sur l'étiquette d'avertissement pour la sécurité lorsque l'angle de la caméra vidéo est réglé, sinon les mains se trouveront prises lorsque la partie avant de la caméra descendra.
 - Utiliser une clé à six pans avec une largeur entre plats de 3 mm (à se procurer localement) pour desserrer ou serrer la vis de blocage de l'axe, la vis de blocage de balayage panoramique et la vis de blocage d'inclinaison.
 - Le desserrage d'environ 1 tour de la vis de blocage de l'axe, de la vis de blocage de balayage panoramique et de la vis de blocage d'inclinaison permet de régler l'angle d'orientation de la caméra vidéo. Ne pas desserrer les vis de fixation plus que nécessaire.
 - Le boîtier de la caméra vidéo doit être retenu pour desserrer la vis de blocage de l'axe, la vis de blocage de balayage panoramique ou la vis de blocage d'inclinaison.
 - Le réglage de mise au point doit être réalisé en même temps que les réglages de balayage panoramique et d'inclinaison sont effectués.
-

2 Faire le réglage du champ angulaire de vision et de la mise au point. CW324L CW314L

Régler le champ angulaire de vision en fonction de la distance qui sépare l'objectif de caméra vidéo et le sujet photographique. Ces réglages doivent être effectués en même temps que le réglage angulaire de la caméra vidéo.



- ① Desserrer le bouton du zoom et régler sur le meilleur angle de vue entre TELE et WIDE.

Remarque :

- Le réglage de la mise au point peut être difficile lorsque la molette de blocage du réglage du zoom est près de l'extrémité de la direction W (direction T). À ce moment, régler légèrement la molette de blocage du réglage du zoom vers la direction T (direction W), et régler ensuite la mise au point.
-

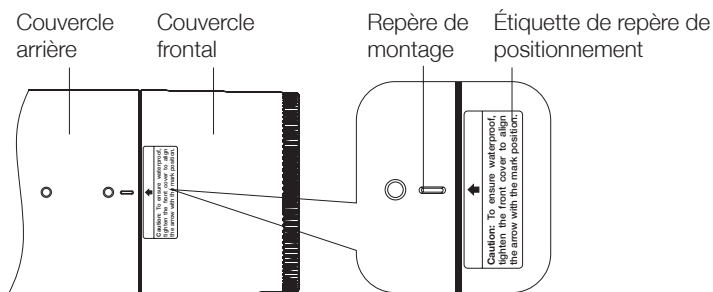
- ② Serrer le bouton du zoom.
- ③ Agir sur le bouton de mise au point pour obtenir le champ angulaire de vision optimal entre PROCHE et ÉLOIGNÉ.
- ④ Appuyer sur le bouton de réglage sur le côté de la caméra vidéo dont la mise au point s'effectuera automatiquement.

Remarque :

- Appuyer sur le bouton de réglage pour accéder à la fonction ABF.
 - Si le bouton de réglage est maintenu enfoncé pendant plus de 2 secondes, le menu de configuration s'affiche.
-

Remarque :

- La fonction ABF n'est pas disponible sur la gamme entière de mise au point. Assurez-vous d'effectuer l'ajustement approximatif de l'angle de vue avant la mise au point manuelle, puis appuyez sur le bouton [ABF] pour activer la fonction ABF.
 - Pour les sujets suivants, sélectionnez la méthode de contrôle ELC, puis réglez manuellement la mise au point.
 - Sujet se déplaçant fréquemment
 - Sujet soumis à d'importantes variations d'éclaircement
 - Sujets sous faible intensité lumineuse
 - Sujet sous réflexion ou luminosité supplémentaire
 - Sujet observé au travers d'une fenêtre
 - Endroit où l'objectif se salit facilement
 - Sujet à faible contraste comme un mur blanc
 - Sujet à profondeur remarquable
 - Sujet à fort scintillement
 - Sujet à lignes parallèles horizontales comme un shutter
-

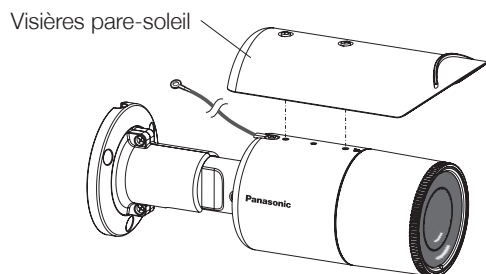
3 Monter le couvercle frontal.

Important :

- S'assurer que la flèche sur l'étiquette de repère de positionnement est alignée avec le repère de montage sur le couvercle arrière avant de serrer à fond le couvercle frontal. Sinon, la caméra vidéo risque de pas être étanche à l'eau.
 - S'assurer que la bague d'étanchéité n'est pas arrachée ou inclinée, auquel cas la repositionner correctement.
 - S'assurer de l'absence de poussière ou d'autres impuretés sur les bagues d'étanchéité, auquel cas les retirer.
 - Retirer la couche protectrice revêtant la partie transparente du couvercle frontal après avoir terminé l'installation puis ne plus toucher la partie transparente du couvercle frontal directement avec les doigts.
-

4 Installer le pare-soleil.



Couple de serrage recommandé : 1,0 N·m {7,38 lbf·ft}



Menu de configuration

L'exécution de chaque rubrique de paramétrage dans le menu de configuration doit être faite à l'avance pour pouvoir utiliser cet appareil. Exécuter les paramétrages de chaque rubrique en fonction des conditions présentées par le secteur de prise de vues de la caméra vidéo.

Liste du menu de configuration

Rubrique de configuration	Description
CAMÉRA ID	Cette rubrique spécifie le titre de caméra vidéo. Le titre de caméra vidéo qui indique l'emplacement de la caméra vidéo et fournit d'autres informations à propos de la caméra vidéo est créé avec des caractères alphanumériques et des symboles puis est affiché sur l'écran.
CAMÉRA	Exécute les paramétrages de commande de caméra vidéo.
SCÈNE1/ SCÈNE2	Sélectionne un fichier de scène. Il est possible d'enregistrer et de sauvegarder les paramétrages comme un fichier de scène au cas où il est nécessaire de changer les paramétrages tels pour une prise de vues nocturne ou en vacances.
ALC/ELC	Sélectionne la méthode de contrôle de quantité de lumière en fonction de l'objectif à utiliser.
SHUTTER	Spécifie la vitesse d'obturation électronique.
CAG	Spécifie le réglage de gain.
VISION NUIT	Spécifie l'accroissement de la sensibilité électronique.
BAL BLC	Spécifie le réglage de balance des blancs.
RÉDUCT BRUIT	Sélectionne le niveau de la fonction de réduction de bruit numérique.
D&N (IR)	Exécute chaque paramétrage relatif au mode monochromatique telle que la commutation entre les images couleur et les images noir et blanc.
VMD	Exécute les paramétrages concernant VMD (détecteur de mouvement vidéo).
SYSTÈME	Exécute les paramétrages concernant le système de caméra vidéo tels que la synchronisation et la zone de confidentialité.
SYNC	Seule la méthode INT peut être utilisée.
ZONE PRIVEE	Cache les sections non souhaitées dans le secteur filmé par la caméra vidéo.
STABILISATEUR	Détermine la validation du stabilisateur d'image ou non.
ZOOM ELEC	Bascule l'activation ou la désactivation du zoom électronique.
RETOURNEMENT	Retourne les images de la caméra vidéo verticalement ou horizontalement.
LDC	Ajuste la correction de déformation de l'objectif pour convertir l'image de sorte qu'elle corresponde au moniteur carré.
BACK-FOCUS	Sélectionne le type de paramétrage de tirage arrière et exécute un réglage précis.
 	
SPECIAL	
GAIN CHROMA	Ajuste le niveau de chrominance (densité de couleur).
CONTOURS	Ajuste le niveau d'ouverture.
PEDESTAL	Ajuste le niveau de décollement du niveau du noir (la luminosité).
PIX OFF	Corrige les défauts d'image tels que les imperfections.
RESET CAMÉRA	Réinitialise les paramétrages du menu de configuration et les ramène sur leurs valeurs à réglage implicite.
NO SER	Affiche le numéro de série de cet appareil.
LANGUAGE	Sélectionne la langue d'affichage à utiliser pour le menu de configuration.

Opération de base

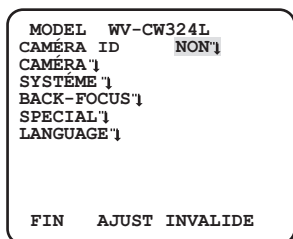
Les opérations dans le menu de configuration sont exécutées avec les boutons de commande après le rappel du menu de configuration sur l'écran du moniteur vidéo connecté.

Les descriptions suivantes expliquent comment utiliser fondamentalement le menu de configuration.

Les vues d'écran du WV-CW324LE sont indiquées à titre d'exemple.

Vue d'écran 1

Maintenir le bouton [SET] enfoncé pendant environ 2 secondes pour rappeler à l'écran le menu de configuration.



Étape 1

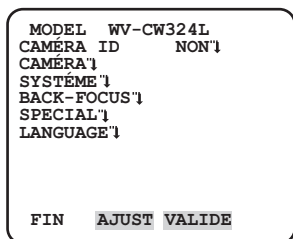
Appuyez sur le bouton [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur jusqu'à "FIN".

Étape 2

Appuyez sur le bouton [DROITE] pour déplacer le curseur jusqu'à "AJUST", puis appuyez sur le bouton [SET] pour faire passer le mode de configuration de "INVALIDE" à "VALIDE".

Vue d'écran 2

Le mode de configuration change sur "VALIDE" et le menu de configuration est disponible au paramétrage.



Étape 3

Déplacer le curseur jusqu'à la rubrique à paramétrer et appuyer sur le bouton [SET].

Vue d'écran 3

L'écran de configuration sélectionné dans le menu de configuration apparaît à l'écran.

```

**CAMÉRA AJUST**
SCÈNE1
ALC/ELC      ALC↓
SHUTTER      NON
CAG          OUI (BAS)
VISION NUIT  NON
BAL BLC BAL BLC PERM1↓
RÉDUCT BRUIT ÉLEVE
D&N (IR)    AUTO2↓
VMD          NON

RET PRI FIN
```

Remarque :

- Pour éviter toute erreur de commande erronée, l'indication "INVALIDE" du mode de configuration est toujours affichée si la page d'accueil du menu de configuration est affichée alors qu'une image de caméra vidéo est affichée.
Pour exécuter les paramétrages dans le menu de configuration, changer le mode de configuration sur "VALIDE".
 - Le curseur est mis en surbrillance inversée.
-

Étape 4

Exécuter les paramétrages de chaque rubrique.

- **Sélection de la rubrique de paramétrage :**
Appuyer sur le bouton [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur.
- **Modification des paramétrages :**
Appuyer sur le bouton [DROITE] ou [GAUCHE].
- **Affichage de l'écran de configuration avancée :**
Appuyer sur le bouton [SET] lorsque "↓" est associé à la rubrique de paramétrage ciblée.
- **Retour à l'écran de configuration précédent :**
Amener le curseur sur "RET" et appuyer sur le bouton [SET].
- **Retour en haut de l'écran :**
Amener le curseur sur "PRI" et appuyer sur le bouton [SET].

Étape 5

Déplacez le curseur sur "FIN" et appuyez sur le bouton [SET] pour retourner à l'écran d'image de la caméra vidéo, ou attendez environ 5 minutes et le menu de configuration se fermera automatiquement.

Schéma de transition d'écran CW324L

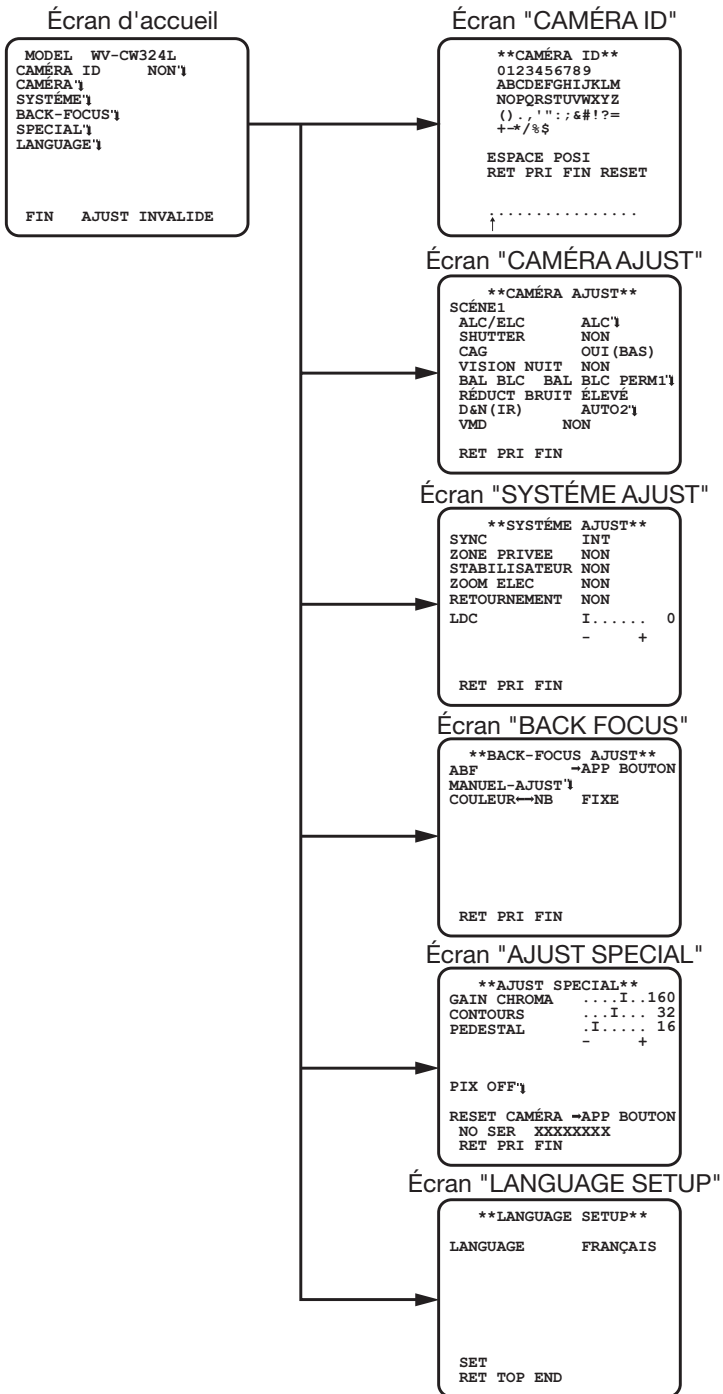


Schéma de transition d'écran CW314L

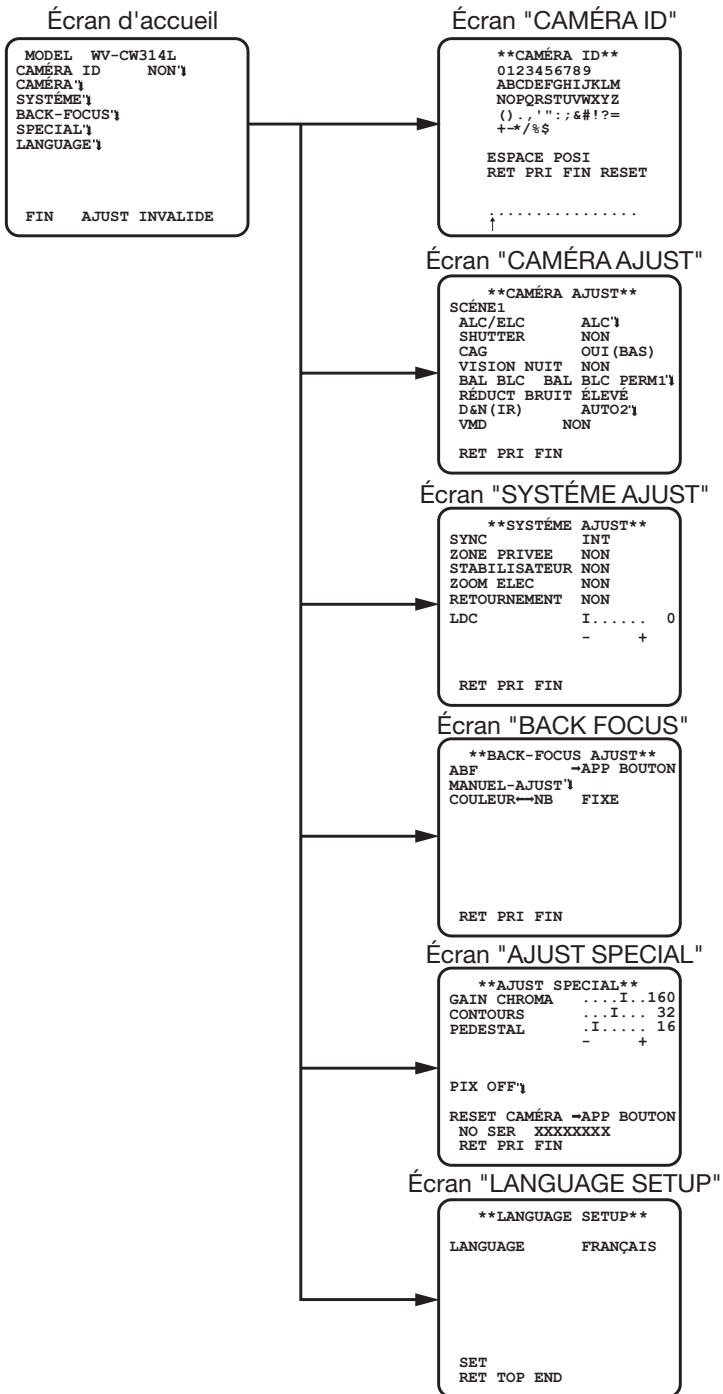
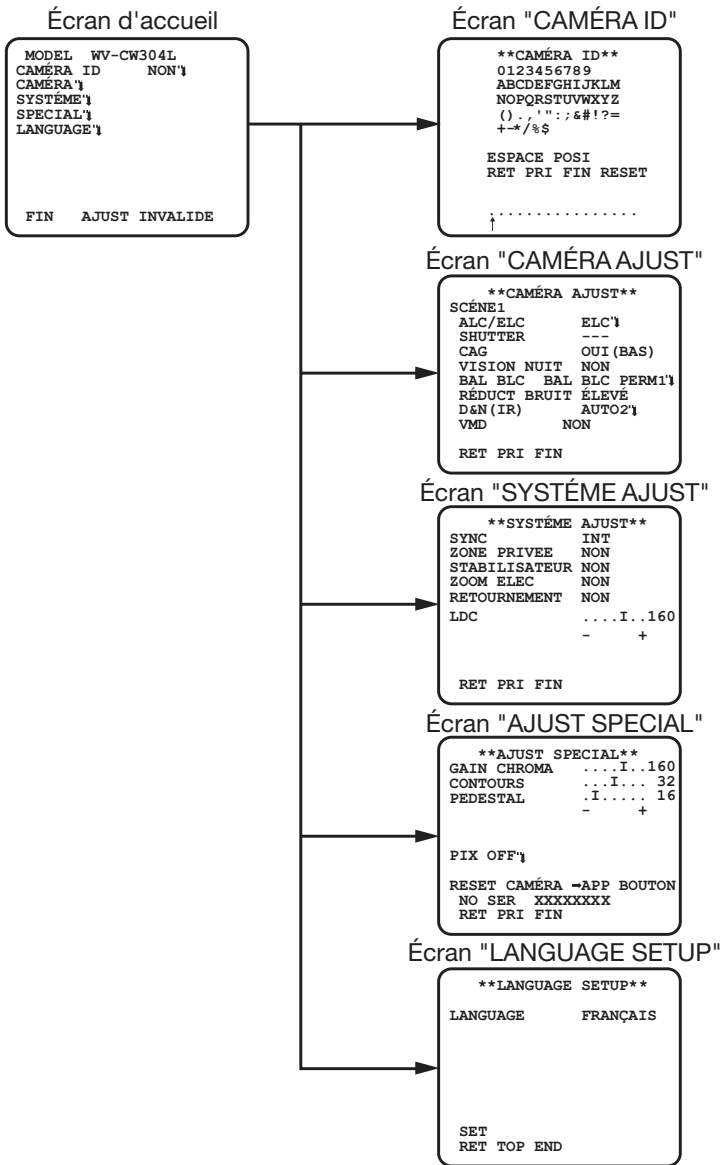


Schéma de transition d'écran CW304L



Dépannage

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les symptômes mentionnés dans le tableau suivant.

Si une panne ne peut pas être corrigée même après avoir vérifié et essayer d'y remédier ou si un problème n'est pas décrit ci-dessous ou en cas de problème d'installation, contacter le distributeur.

Symptôme	Origine/Solution	Pages de référence
Quand la diode électroluminescente à lumière infrarouge s'allume, une partie ou l'ensemble de l'écran semble flou.	<ul style="list-style-type: none"> Y a-t-il un mur ou toute autre surface ou sujet réfléchissant près de la caméra vidéo (y compris les secteurs non affichés dans les images)? → Régler l'angle d'orientation de la caméra vidéo de telle sorte que la lumière provenant de la diode électroluminescente à lumière infrarouge ne soit pas réfléchié. 	18 (Manuel d'utilisation)
Lorsque la diode électroluminescente à lumière infrarouge s'allume, la caméra vidéo se commute entre le mode couleur et le mode noir et blanc.	<ul style="list-style-type: none"> Le sujet est peut être trop proche de la caméra vidéo. → Ajuster la distance entre la caméra vidéo et le sujet. → S'assurer qu'il n'existe pas d'autres sources puissantes de lumière infrarouge dans l'environnement extérieur. 	18 (Manuel d'utilisation)
Aucune image n'est affichée	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation et le câble coaxial sont-ils raccordés correctement? → Vérifier si la connexion est correctement établie. 	16~17
	<ul style="list-style-type: none"> Le moniteur est-il connecté? → Vérifier que le moniteur est bien connecté. 	—
Image floue	<ul style="list-style-type: none"> N'existe-t-il pas des taches ou une dégradation du cache transparent? → Vérifier si le cache transparent est propre. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> La mise au point est-elle ajustée correctement? → Vérifier si la mise au point est ajustée correctement. 	20
	<ul style="list-style-type: none"> De la poussière ou des saletés se sont-elles accumulées sur l'objectif de caméra vidéo? → Vérifier si l'objectif de la caméra vidéo est propre. 	—

Symptôme	Origine/Solution	Pages de référence
La gaine du cordon d'alimentation est endommagée	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation, le connecteur d'alimentation ou la prise d'alimentation sont endommagés. L'utilisation d'un cordon, d'un connecteur ou d'une prise endommagée risque de provoquer une décharge électrique voire un incendie. Débrancher immédiatement la prise d'alimentation et demander au distributeur de réparer. 	-
Les parties qui chauffent de la ligne d'alimentation sont constituées du cordon d'alimentation, du connecteur et la prise d'alimentation pendant le fonctionnement de l'appareil		
Le cordon d'alimentation chauffe s'il est courbé ou étiré.		
La ligne noire s'affiche dans l'image	<ul style="list-style-type: none"> Que ce soit ou non le contrôleur du système connecté est réglé en tant que pilote vertical multiplex (VD2) ? → Vérifier si le contrôleur de système connecté est correctement paramétré. 	-

Caractéristiques techniques

Générales

	WV-CW324LE	WV-CW314LE	WV-CW304LE
Source d'alimentation et consommation électrique	24 V c.a. 50/60 Hz : 5,2 W, 12 V c.c. : 560 mA		24 V c.a. : 3,2 W, 12 V c.c. : 320 mA
Capteur d'image	Dispositif à transfert de charges interligne de 1/3 pouce		
Pixels effectifs	976 (H) × 582 (V)		
Zone de balayage	4,8 mm (H) × 3,6 mm (V)		
Système de balayage	2:1 entrelacé		
Lignes de balayage	625 lignes		
Fréquence de balayage	Horizontal : 15,625 kHz, Vertical : 50,00 Hz		
Synchronisation	Interne (INT) (Pilote vertical multiplexé (VD2) ne pouvant pas être réglé)		
Résolution horizontale	650 lignes de télévision		
Résolution verticale	400 lignes de télévision		
Sortie vidéo	Signal vidéo composite PAL 1,0 V [p-p]/75 Ω		
Rapport signal-sur-bruit	52 dB (CAG NON)		
Éclairage minimum	0,08 lx (mode couleur) 0,008 lx (lumière de diode électroluminescente à infrarouge du mode noir et blanc éteinte) 0 lx (lumière de diode électroluminescente à infrarouge du mode noir et blanc allumée)		0,15 lx (mode couleur) 0,015 lx (lumière de diode électroluminescente à infrarouge du mode noir et blanc éteinte) 0 lx (lumière de diode électroluminescente à infrarouge du mode noir et blanc allumée)
Longueur focale	9 mm - 22 mm	2,8 mm - 10,0 mm	2,8 mm
Ratio d'ouverture	F1,6 (WIDE) - F3,0 (TELE)	F1,3 (WIDE) - F3,1 (TELE)	F2,0
Champ angulaire de vision	Horizontal : 30°57' (WIDE) - 12°25' (TELE) Vertical : 23°28' (WIDE) - 9°20' (TELE)	Horizontal : 100°50' (WIDE) - 27°39' (TELE) Vertical : 73°51' (WIDE) - 20°45' (TELE)	Horizontal : 101°30' Vertical : 75°
Angle de réglage	Horizontal : 360 ° Vertical : 0° - 90 ° Azimut : -115 ° - 190 °		
Température ambiante de service	-10 °C à +50 °C		
Humidité ambiante de service	Moins de 90 %		
Dimensions	79 mm (φ) × 245 mm (H)		
Masse	environ 1050 g		
Titre de caméra vidéo	Lettres anglaises, nombres, symboles : Nombre maximum de 16 caractères.		
Réglage de mode de contrôle de lumière	ALC/ALC+/ELC		ELC
Compensation de contre-jour	OUI/NON		
ABS	OUI/NON		
Vitesse d'obturation	NON (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/120000 (s)		---
Contrôle automatique du gain	OUI (ÉLEVÉ, MOYEN, BAS)/NON		

	WV-CW324LE	WV-CW314LE	WV-CW304LE
Accroissement de la sensibilité	NON/AUTO (x2, x4, x6, x10, x16, x32)/ FIXE (x2, x4, x6, x10, x16, x32, x64, x128, x256, x512)		NON/AUTO (x2, x4, x6, x10, x16, x32)
Balance des blancs	BAL BLC PERM1/BAL BLC PERM2/BLANCS MEMO		
Réduction de bruit numérique	BAS/ÉLEVÉ		
Jour&Nuit (IR)	AUTO1/AUTO2/OUI/NON		
Distance d'irradiation de diode électroluminescente à lumière infrarouge	50 m		20 m
Lumière à diode électro luminescente à lumière infrarouge	NON/AUTO/FIXE		
Détecteur de mouvement vidéo	NON/DÉTECT MVT/CHGMNT SCENE		
Numéro de fichier de scène	2		
Zone de confidentialité	OUI (1)/OUI (2)/NON		
Stabilisateur d'image	OUI/NON		
Zoom électronique	OUI (jusqu'à 2x)/NON		
À l'envers	OUI/NON		
Correction de déformation de l'objectif	0 à 255		
Configuration du tirage arrière	ABF/MANUEL		---
Étanchéité	Caméra vidéo : IP66 (IEC60529) * Seulement lorsque les travaux d'installation spécifiés dans cette brochure sont correctement exécutés et qu'un traitement d'imperméabilité à l'eau approprié est exécuté.		
Finition	Bloc principal : Moulage d'aluminium/résine, revêtement argent métallique Pièce transparente de section de couvercle frontal : Résine en polycarbonate		

✗ Les poids et les dimensions indiqués sont approximatifs. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Accessoires standard

CD-ROM*	1 él.
Guide d'installation (ce manuel)	1 él.
Mode d'emploi pour dessicant	1 él.

* Le CD-ROM contient le manuel d'utilisation et le guide d'installation (PDF).

Les éléments suivants sont utilisés au cours des procédures d'installation.

Bande imperméable à l'eau	1 él.
Déshydratant	1 él.
Patron d'installation	1 él.
Rondelle éventail	1 él.

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au

revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Panasonic Corporation

<http://www.panasonic.com>

Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd.
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany